

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **88 (1970)**

Heft 154

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

lien; Verwaltung von Vermögenswerten; Verwertung von Rechten; Durchführung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften...

Zug - Zoug - Zugo

24. Juni 1970. Paraceton Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft...

24. Juni 1970. Gupar Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft...

25. Juni 1970. Waren aller Art. Fisons AG, in Zug. Vertrieb von Produkten der Fisons Limited, London usw.

25. Juni 1970. Chemical Services and Finance AG, in Zug. Beteiligung an anderen Gesellschaften im In- und Ausland usw.

25. Juni 1970. Maschinen; technische Apparate. Colonnag A.G. in Liq., in Zug. Import, Export und Transithandel von Maschinen...

25. Juni 1970. Maschinen für den Lebensmittelsektor. Bakeng AG (Bakeng SA) (Bakeng Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde...

25. Juni 1970. Fisons Holding AG, in Zug. Erwerb und dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw.

26. Mai 1970. Optipatent AG, in Zug. Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Optik usw.

26. Mai 1970. Optiplast AG, in Zug. Handel mit Maschinen und Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Optik usw.

26. Juni 1970. Waren aller Art. Textec AG, in Zug. Abschluss von Handelsgeschäften usw. Sunda A.-G., in Zug. Handel mit Waren aller Art, usw.

26. Juni 1970. Kistenfabrik Zug A.G., in Zug. Betrieb einer Kistenfabrik und eines Sägewerkes usw.

26. Juni 1970. Neruda AG, in Zug. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unter-

nehmungen usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 913). Dr. Philipp Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen...

26. Juni 1970. Ascio AG, in Zug. Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1970, S. 124).

26. Juni 1970. Gabor Vertriebs GmbH, in Zug. Vertrieb von Schuhen sowie Beteiligung an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1965, S. 3207).

26. Juni 1970. Investment Corporation, in Zug. Marktstudien für die Errichtung von Unternehmen, Verwaltungsgebäuden usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1970, S. 626).

26. Juni 1970. Waren aller Art. Yamax Sales AG, in Zug. Import, Export, Handels- und Transitschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1969, S. 2334).

26. Juni 1970. Interwerbung AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft...

26. Juni 1970. Revisa Treuhand A.G., in Zug. Betrieb eines Revisions- und Treuhandunternehmens usw. (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1969, S. 1575).

29. Juni 1970. Immobilien. Interreart AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft...

29. Juni 1970. Kontapag Patentverwertungs-A.G., in Zug. Erwerb, Verkauf und sonstige Auswertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1970, S. 767).

29. Juni 1970. SFE Investment Ltd., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft...

29. Juni 1970. Autofinanz Zug, in Zug. Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1327).

29. Juni 1970. Swasin Ltd., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft...

29. Juni 1970. Despod S.A., a Bullie (FOSC du 11. 12. 1969, N° 290, p. 2847). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale...

26. Juni 1970. Despod S.A., a Bullie (FOSC du 11. 12. 1969, N° 290, p. 2847). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale...

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère) 26. Juni 1970. Bois, etc. Despod S.A., a Bullie (FOSC du 11. 12. 1969, N° 290, p. 2847).

26. Juni 1970. Au Rouge-Gorge, Raymonde Perler, a Bullie. Le chef de la raison est Raymonde Perler, de Neirive, a Bullie, épouse autorisée de René Perler.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

26. Juni 1970. Charmag S.A., fabrique de charnières et produits métallurgiques, a Estavayer-le-Lac (FOSC du 4. 5. 1970, p. 1023).

Harald Sitter (déjà inscrit comme administrateur) a été nommé directeur. Il continue à engager la société par sa signature collective avec une autre personne autorisée à cet effet.

Bureau de Fribourg

25. Juni 1970. Participations, etc. Investair S.A., a Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 6. 1969, N° 144, p. 1460). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale...

25. Juni 1970. Vêtements. Baldimex S.A., a Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 9. Juni 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée...

26. Juni 1970. Participations, etc. Stephens-Adamson International S.A., a Fribourg, participations, etc. (FOSC du 10. 6. 1969, N° 132, p. 1327).

26. Juni 1970. Thermo-conduction, réfrigération, etc. De la rue Frigistor S.A., a Fribourg, commerce de marchandise du domaine de la thermo-conduction et de la réfrigération, etc. (FOSC du 8. 11. 1965, N° 261, p. 3498).

26. Juni 1970. Syndicat agricole de Cottens, a Cottens, société coopérative (FOSC du 3. 5. 1956, N° 1154). Suivant procès-verbal de son assemblée générale...

26. Juni 1970. Société d'agriculture de Chénens et environs, a Chénens, société coopérative (FOSC du 22. 12. 1948, N° 300, p. 3473). Suivant procès-verbal de son assemblée générale...

26. Juni 1970. CIBA Photochimie S.A., a Fribourg (FOSC du 3. 12. 1969, N° 283, p. 2784). La signature de Alfred J. Bürki, sous-directeur, est éteinte.

26. Juni 1970. Pares, jardins. Pierre Sehuthless, a Fribourg, entreprise de pares et jardins, en faillite (FOSC du 25. 7. 1969, N° 171, p. 1736).

23. Juni 1970. Beteiligungen. Elisur GmbH, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1967, S. 655). Die Gesellschafterin Elisabeth Hupertz-Kaiser wohnt nun in Vaz/Obervaz.

24. Juni 1970. Wohngensenschaft Gartenstrasse, in Basel (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1968, S. 998). Der Kassier Hans Nachbar ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen...

24. Juni 1970. Rolf Meyer, Goldschmied-Emalleur, in Basel (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1967, S. 777). Der Inhaber, Rolf Meyer, nun Meyer-Takats, wohnt nun in Allschwil.

24. Juni 1970. Union Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1965, S. 377). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Johann Conrad Graber, infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen...

24. Juni 1970. Luftfahrts- und Schifffahrtsbungen. Airnautic AG, in Basel, Vertretung von Luftfahrts- und Schifffahrts-Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1968, S. 495).

24. Juni 1970. Baelemente usw. Modul AG, in Basel, Baelemente usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 564). Ivan gen. Johann Jonkoff, Präsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden...

24. Juni 1970. Vermögensanlagen. Alla SA, in Basel, Anlage von beweglichem und unbeweglichem Vermögen usw. (SHAB Nr. 112 vom 19. 5. 1964, S. 1553).

24. Juni 1970. Buchdruckerei Greif AG, in Basel (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1966, S. 2268). In den Verwaltungsrat wurde Heinrich Alothi, von Basel, in Arlesheim gewählt. Er führt keine Unterschrift.

24. Juni 1970. Navis Schifffahrt AG, in Basel (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1964, S. 145). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Paul Golder, nun in Binningen. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Rutishauser, von und in Riehen.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

245718. Date de dépôt: 26 février 1970, 19 h.
Emma Küpfer, 18, rue Dassier, Genève. — Commerce.

Brillant pour métaux, vitres et glaces; encaustique solide et liquide.
(Cl. int. 3)



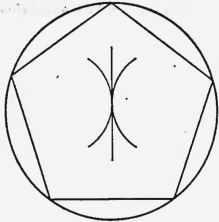
245719. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1970, 20 Uhr.
Bandfabrik Breitenbach AG (Fabrique de rubans Breitenbach S.A.)
(The Breitenbach Ribbon Manufacturing Co. Ltd.), Fabrikgebäude
Nr. 169, Breitenbach (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Dekorationsbänder für Verpackungen aller Art. (Int. Kl. 26)

SUSI star

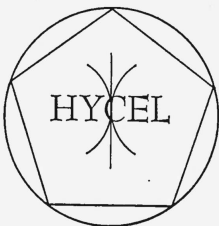
245720. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1970, 17 Uhr.
Hycel Europa N.V., 93 De Lairesestraat, Amsterdam (Niederlande). — Fabrikation und Handel.

Chemische Reagenzien für medizinische Laboratoriumsteste, insbesondere Reagenzien zur Analyse von Blut und Blutbestandteilen, Körperbestandteilen und -flüssigkeiten, einschliesslich Urin, menschlichen Geweben, Mageninhalt, Fäkalien, ausgeatmete Luft (im Hinblick auf chemische Zusammensetzung und Nachweis von Intoxikation), sowie für die Bestimmung von Serum-Zucker und anderen organischen und anorganischen Substanzen der menschlichen Endokrinologie, Toxikologie, Hämatologie und Biochemie; Glaswaren für chemische Laboratorien, nämlich Flaschen und Kolben, Kondensatoren, Extraktionsapparate und Tropftrichter; elektrische Heizvorrichtungen für Laboratorien zwecks Lieferung von Wärme zur Ausführung chemischer Laboratoriumsversuche. (Int. Kl. 1, 5, 9, 10, 11)



245721. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1970, 17 Uhr.
Hycel Europa N.V., 93 De Lairesestraat, Amsterdam (Niederlande). — Fabrikation und Handel.

Chemische Reagenzien für medizinische Laboratoriumsteste, insbesondere Reagenzien zur Analyse von Blut und Blutbestandteilen, Körperbestandteilen und -flüssigkeiten, einschliesslich Urin, menschlichen Geweben, Mageninhalt, Fäkalien, ausgeatmete Luft (im Hinblick auf chemische Zusammensetzung und Nachweis von Intoxikation), sowie für die Bestimmung von Serum-Zucker und anderen organischen und anorganischen Substanzen der menschlichen Endokrinologie, Toxikologie, Hämatologie und Biochemie; Glaswaren für chemische Laboratorien, nämlich Flaschen und Kolben, Kondensatoren, Extraktionsapparate und Tropftrichter; elektrische Heizvorrichtungen für Laboratorien zwecks Lieferung von Wärme zur Ausführung chemischer Laboratoriumsversuche. (Int. Kl. 1, 5, 9, 10, 11)



245722. Date de dépôt: 24 février 1970, 14 h.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles, tabac traité pour fumer, mâcher ou priser, et cigarettes. (Cl. int. 34)

IMPERIALES

245723. Date de dépôt: 24 février 1970, 14 h.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles, tabac traité pour fumer, mâcher ou priser, et cigarettes. (Cl. int. 34)

LA INTIMIDAD

245724. Date de dépôt: 24 février 1970, 14 h.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles, tabac traité pour fumer, mâcher ou priser, et cigarettes. (Cl. int. 34)

INVICTOS

245725. Date de dépôt: 24 février 1970, 14 h.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles, tabac traité pour fumer, mâcher ou priser, et cigarettes originaires de Cuba (Grandes Antilles). (Cl. int. 34)

PERLA ANTILLANA

245726. Date de dépôt: 24 février 1970, 14 h.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles, tabac traité pour fumer, mâcher ou priser, et cigarettes. (Cl. int. 34)

REGIS

245727. Date de dépôt: 24 février 1970, 14 h.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles, tabac traité pour fumer, mâcher ou priser, et cigarettes. (Cl. int. 34)

REX

245728. Date de dépôt: 24 février 1970, 14 h.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles, tabac traité pour fumer, mâcher ou priser, et cigarettes. (Cl. int. 34)

ROMEO

245729. Date de dépôt: 24 février 1970, 14 h.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles, tabac traité pour fumer, mâcher ou priser, et cigarettes. (Cl. int. 34)

SEÑORIAL

245730. Date de dépôt: 24 février 1970, 14 h.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles, tabac traité pour fumer, mâcher ou priser, et cigarettes. (Cl. int. 34)

TITANES

245731. Date de dépôt: 24 février 1970, 14 h.
Empresa Cubana del Tabaco, faisant le commerce sous la raison sociale CUBATABACO, 360, Aguiar Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce.

Tabac en feuilles, tabac traité pour fumer, mâcher ou priser, et cigarettes. (Cl. int. 34)

ZENITH

245732. Date de dépôt: 19 février 1970, 18 h
U.G. Tableware Limited, Kingston Road, Staines (Middlesex, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Vaisselle en verre et objets de décoration de table en verre.
(Cl. int. 21)

VISTA

245733. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1970, 18 Uhr.
Warenzeichenverband Luft- und Kältetechnik e.V., Ernst Thälmann-Strasse 25/29, Dresden (Deutschland). — Kollektivmarke.

Fördergebläse; Ventilatoren, Gebläse, Lüfter, Laufräder, Flügelräder für Kühltürme; Industriestaubsauger, Prüfapparate und -instrumente für wissenschaftliche und technische Zwecke, insbesondere Prüfkammern, Klimakammern, Thermostate, Kryostate; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden, insbesondere Speiseisautomaten, gekühlte Warenautomaten; Schalt-, Regel- und Messgeräte; Abfüllgeräte, Heiz-, Trocken-, Lüftungs- und Kühlanlagen, insbesondere Luftheizer, Wärmetauscher für lufttechnische Geräte und Anlagen, Kältespeicheranlagen, Eiswasserspeicheranlagen, Kühl- und Kälteanlagen für Laugen, Sole und Süsswasser; Kälteanlagen für Schiffe, Land- und Luftfahrzeuge; Kälteanlagen für Produktion, Laborzwecke, Transport, Kühl- und Gefrierlagerung; Gaskältemaschinen; Gefrierungsanlagen; Trockeneis-Erzeugungsanlagen; Roheiszeuger für Block- und kleinstückiges Eis; automatische Gefrierstrassen; Platten- und Bandgefrierapparate; thermoelektrische Kälteanlagen; Kühlaggregate; Kühlschränke für Haushalt, Gewerbe und Industrie; Laborkühlschränke, Kühlmöbel für Bedienung und Selbstbedienung, offene und geschlossene Kühltruhen, Büfettanlagen; Erzeugungsanlagen für Speiseeis; Eisfreezer; Kältemittelkompressoren, Kältemittelkondensatoren, Plattenverdampfer, Lamellenverdampfer, Rippenrohr-Verdampfer, Röhrenbündelverdampfer; Sorptions-Kältesätze; Rührmaschinen; Oelabscheider; Klimageräte und -anlagen für Gebäude, Fahrzeuge und Schiffe; Absauganlagen; Luftfilter; Elektrofilter, Elektroabscheider, Geräte für Elektroklimateilung; Apparate und Maschinen zum Trocknen von festem und flüssigem Material, insbesondere Sprüh-, Strom- und Drallstromtrockner; Entstaubungsgeräte und -anlagen; Apparate und Geräte zur Einrichtung und zum Betrieb von Kunstebahnen. Kühlbehälter für Transport und Aufbewahrung von Lebens- und Genussmitteln. (Int. Kl. 7, 9, 11, 21)

ILKA

245734. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1970, 20 Uhr.
Germaine Montell (U.K.) Limited, Westminster House, 7, Millbank, London S.W. (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Parfümerien, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnpasten, Haarentfernungsmittel, Toilettenartikel, Shampoos, Seifen, ätherische Öle und Desodorants. (Cl. int. 3, 8, 21)

LA BELLE GERMAINE

245735. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1970, 20 Uhr.
Templeton, Kenly & Co., 16th and Gardner Road, Broadview (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Handbetätigte und motorisch angetriebene Hebevorrichtungen, Rammvorrichtungen und Pumpen, einschliesslich mechanische Hebevorrichtungen des Ratschen-, Schraubenspindel- und Getriebetyps, hydraulische Hebevorrichtungen, Rammvorrichtungen und Zylinder, hydraulische Pumpen und Zusatzausrüstungen für die vorgenannten Hebevorrichtungen, Rammvorrichtungen und Pumpen. (Int. Kl. 7)

TK SIMPLEX

245736. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1970, 17 Uhr.
Hycel Europa N.V., 93, De Lairesestraat, Amsterdam (Niederlande). — Fabrikation und Handel.

Chemische Reagenzien für medizinische Laboratoriumsteste, insbesondere Reagenzien zur Analyse von Blut und Blutbestandteilen, Körperbestandteilen und -flüssigkeiten, einschliesslich Urin, menschlichen Geweben, Mageninhalt, Fäkalien, ausgeatmete Luft (im Hinblick auf chemische Zusammensetzung und Nachweis von Intoxikation), sowie für die Bestimmung von Serum-Zucker und anderen organischen und anorganischen Substanzen der menschlichen Endokrinologie, Toxikologie, Hämatologie und Biochemie; Glaswaren für chemische Laboratorien, nämlich Flaschen und Kolben, Kondensatoren, Extraktionsapparate und Tropftrichter; elektrische Heizvorrichtungen für Laboratorien zwecks Lieferung von Wärme und Ausführung chemischer Laboratoriumsversuche. (Int. Kl. 1, 5, 9, 10, 11)

HYCEL

245737. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1970, 17 Uhr.
Hycel Europa N.V., 93, De Lairesestraat, Amsterdam (Niederlande). — Fabrikation und Handel.

Automatische Vorrichtungen zur Prüfung von Körperflüssigkeiten sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 9, 10)

HYCEL MARK X

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Gewährung von Finanzleichterungen an die Türkei

Mit Bundesbeschluss vom 6. März 1969 betreffend die Gewährung von Finanzleichterungen zugunsten der Türkei in Verbindung mit dem zweiten türkischen 5-Jahres-Plan (1968-1972) hatten die eidgenössischen Räte der Weiterführung der schweizerischen Hilfsaktion, welche im Rahmen der Arbeiten des Konsortiums für die Türkei der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung durchzuführen ist, zugestimmt. Dieses im Jahre 1962 zur Sicherstellung der externen Finanzierung der türkischen Entwicklungspläne gegründete Konsortium besteht aus den hauptsächlichsten europäischen Industrieländern, einschliesslich der Schweiz, sowie der USA und Kanada.

Die Verhandlungen über die Gewährung der neuen schweizerischen Finanzhilfe führten am 2. Juli 1970 in Ankara zum Abschluss eines Abkommens über eine Kredittranche in der Höhe von 10,8 Mio. Franken. Dieser Kredit ist für die Bezahlung von schweizerischen Investitionsgüterlieferungen sowie für andere schweizerische Leistungen analoger Art bestimmt. Das Abkommen, welches nach Genehmigung durch die beiden Regierungen in Kraft tritt, wird veröffentlicht, sobald es vom Bundesrat genehmigt worden ist.

Octroi de facilités financières à la Turquie

Par l'Arrêté fédéral du 6 mars 1969 concernant l'octroi de facilités financières à la Turquie en relation avec l'exécution du deuxième plan quinquennal de ce pays (1968-1972), les Chambres fédérales avaient approuvé la poursuite du programme d'aide suisse devant être exécuté dans le cadre des travaux du Consortium pour la Turquie de l'Organisation de coopération et de développement économique. Ce Consortium, créé en 1962 en vue d'assurer le financement extérieur du plan de développement turc, est composé de la plupart des pays industrialisés d'Europe, dont la Suisse, ainsi que des Etats-Unis et du Canada.

Les discussions tendant à l'octroi d'une nouvelle tranche de crédit de la Suisse ont abouti, le 2 juillet, à Ankara, à la conclusion d'un accord portant sur 10,8 millions de francs. Ce crédit servira au paiement de livraisons de biens d'équipement suisses ainsi que d'autres prestations suisses de nature analogue. L'accord, qui entrera en vigueur après approbation par les deux gouvernements, sera publié dès qu'il aura été agréé par le Conseil fédéral. 154. 6. 7. 70

Besuch des italienischen Unterstaatssekretär A. Bemporad

Anlässlich seines Besuchs in der Schweiz stattete der Unterstaatssekretär im italienischen Aussenministerium, Alberto Bemporad, den Herren Bundesräten Graber und Brugger Höflichkeitsbesuche ab. Diese gaben Anlass zu einem allgemeinen Gedankenaustausch über beide Länder interessierende Probleme. Anschliessend offerierte Herr Bundesrat Brugger dem italienischen Unterstaatssekretär ein Nachdinner im von Wattenwylhaus, an dem auch der italienische Botschafter in Bern, Enrico Martino, teilnahm.

Visite du Sous-secrétaire d'Etat italien A. Bemporad

A l'occasion de sa visite en Suisse le Sous-secrétaire d'Etat au Ministère italien des Affaires étrangères, Alberto Bemporad, a fait des visites de courtoisie aux Conseillers fédéraux Graber et Brugger. Lors de ces visites il a été procédé à un échange de vues sur les problèmes intéressant les deux pays. A l'issue de ces entretiens le Conseiller fédéral Brugger a offert au Sous-secrétaire d'Etat italien un dîner à la maison de Wattenwyl, auquel M. Enrico Martino, Ambassadeur d'Italie à Berne, a assisté également. 154. 6. 7. 70

Diplomatische und konsularische Vertretungen Représentations diplomatiques et consulaires

Neue Konsulate und Ernennung von Honorarpostencheffs in den USA

Die zunehmende Bedeutung der Beziehungen zwischen der Schweiz und den Vereinigten Staaten von Amerika auf wirtschaftlichem, wissenschaftlichem und kulturellem Gebiet erfordert eine Reorganisation des Netzes der schweizerischen konsularischen Vertretungen in diesem Land. Die Reorganisation bedingt die Schaffung neuer, von Honorarpostencheffs zu leitenden konsularischen Vertretungen. Im Interesse eines rationellen Einsatzes werden diesen Vertretungen keine Verwaltungsaufgaben zugewiesen. Ihre Tätigkeit wird sich auf die Intensivierung der Beziehungen mit den schweizerischen Kolonien einerseits, mit den örtlichen Vertretern der Behörden, der Wirtschaft, der Wissenschaft und der Kultur andererseits konzentrieren. Um die Verwaltungsaufgaben mit dem geringstmöglichen Personalaufwand durchführen zu können, werden diese Aufgaben einer beschränkten Zahl von Vertretungen in den wichtigsten Zentren zugewiesen. Diese Vertretungen werden weiterhin von Karrierebeamten geleitet.

Im Rahmen dieser Reorganisation beschloss der Bundesrat, Konsulate in Cincinnati, Dallas, Denver, Pittsburgh, Salt Lake City, Spartanburg, sowie in Honolulu (Hawaii) und San Juan (Puerto Rico) zu eröffnen. Diese Konsulate, denen kein eigener Konsularkreis zugeteilt wird, werden dem Posten unterstellt, in dessen Bezirk sie sich befinden.

Gleichzeitig hat der Bundesrat folgende Personen zum Schweizerischen Honorarkonsul ernannt und sie mit der Leitung dieser Posten betraut:

Gérard André Paroz in Cincinnati.
Dr. Hans Jürg Stocker in Dallas
Prof. Robert Louis Gasser in Denver.
René Nigg in Pittsburgh.
Julius César Billeter in Salt Lake City.
Dr. Hans Heinrich Kuhn in Spartanburg.
Léon Emile Mermod in Honolulu.
Franz Klaus Gyax in San Juan.

Der Bundesrat hat ebenfalls beschlossen, Herrn Frank Harry Kaufmann zum Schweizerischen Honorarkonsul in Philadelphia zu ernennen und das Mandat von Honorarkonsul Kurt Zimmerli, der seine Demission eingereicht hat, unter Verdankung der geleisteten Dienste, aufzuheben.

Ferner beschloss der Bundesrat, das seit dem Hinschied von Honorarkonsul Hack unbesetzte Konsulat in Atlanta wieder zu aktivieren und ernannte Herrn Max Isidor Ruppert zum Schweizerischen Honorar-Vizekonsul und Verweser dieses Postens.

Nouveaux consuls et nomination de chefs honoraires de poste aux Etats-Unis

L'importance grandissante des échanges économiques, scientifiques et culturels entre la Suisse et les Etats-Unis d'Amérique appelle une réorganisation du réseau des représentations consulaires suisses dans ce

pays. Cette réorganisation implique la création de nouvelles représentations consulaires dirigées par des chefs de poste honoraires. Par mesure de rationalisation, ces agents n'auront pas d'attributions administratives et se consacreront essentiellement à l'intensification des rapports avec les colonies suisses d'une part, les représentants locaux des autorités, de l'économie, de la science et de la culture de l'autre, afin d'assurer l'accomplissement des tâches administratives avec un personnel aussi restreint que possible, ces tâches ne sont assumées que par un nombre limité de représentations établies dans les centres les plus importants. Ces représentations continueront à être dirigées par des chefs de poste de carrière.

Dans le cadre de cette réorganisation, le Conseil fédéral a décidé d'ouvrir des consuls à Cincinnati, Dallas, Denver, Pittsburgh, Salt Lake City, Spartanburg, ainsi qu'à Honolulu (Hawaii) et San Juan (Puerto Rico). Ces consuls, auxquels il n'est pas attribué d'arrondissement consulaire, sont placés sous la dépendance administrative directe du poste dans la circonscription duquel ils se trouvent.

Simultanément, le Conseil fédéral a nommé en qualité de Consul honoraire de Suisse les personnes suivantes qui sont chargées de la direction de ces postes:

Gérard André Paroz à Cincinnati.
Hans Jürg Stocker à Dallas.
Professeur Robert Louis Gasser à Denver.
René Nigg à Pittsburgh.
Julius César Billeter à Salt Lake City.
Hans Heinrich Kuhn à Spartanburg.
Léon Emile Mermod à Honolulu.
Franz Klaus Gyax à San Juan.

D'autre part le Conseil fédéral a nommé M. Frank Harry Kaufmann en qualité de Consul honoraire de Suisse à Philadelphie et a mis fin, avec remerciements pour les services rendus, au mandat de M. Kurt Zimmerli, Consul honoraire, qui a demandé à être démis de ses fonctions.

En outre, le Conseil fédéral a décidé de repourvoir notre consulat à Atlanta, demeuré vacant depuis le décès de M. Hack, consul honoraire; il a nommé M. Max Isidor Ruppert comme vice-consul honoraire de Suisse et gérant du poste. 154. 6. 7. 70

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste 466 vom 3. Juli 1970 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Einzahlungen
371.747	* Bulgarien
109.051	Polen (ab 1. 6. 70)
17.928	nicht kommerzielle Zahlungen
71.932	* Rumänien
60.55	* Tschechoslowakei
36.969	Ungarn
14.561	nicht kommerzielle Zahlungen
	371.747
	109.601
	18.018
	71.932
	60.92
	37.523
	14.591

* für bestimmte nicht kommerzielle Zahlungen bestehen Spezialkurse 154. 6. 7. 70

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Cobema SA

Société anonyme dont le siège est à Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 16 juillet 1970, à 15 h., à la grance D^r L.-A. Dubois, Mont Goulin 27, 1008 Prilly.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration (exercice 1969).
- 2^o Rapport du contrôleur des comptes.
- 3^o Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1969.
- 4^o Décharge au conseil d'administration et au contrôleur des comptes.
- 5^o Nominations statutaires.
- 6^o Divers.

Cobema SA
Le conseil d'administration

5% Anleihe der Tiroler Wasserkraftwerke AG (TIWAG) von 1961

Den Inhaber von Obligationen dieser Anleihe wird zur Kenntnis gebracht, dass die von der Rheinisch-Westfälischen Elektrizitätswerk Aktiengesellschaft, Essen, und der Bayernwerk Aktiengesellschaft, München, eingegangene Bürgschaft zum 1. Januar 1970 in Uebereinstimmung mit den Vertragsbestimmungen erloschen ist. Seither wird die Anleihe gemäss Ziffer 5b) der im Emissionsprospekt wiedergegebenen Anleihebedingungen sichergestellt, d.h. durch Teilabtretung von Forderungen, die der TIWAG aufgrund von Stomlieferung an das RWE und Bayernwerk von diesen geschuldet werden, an die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, als Treuhänderin der Obligationäre.

Schweizerische Kreditanstalt

Dolderbahn Aktiengesellschaft, Zürich

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 29. Juni 1970 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1969 auf Fr. 50.— brutto je Aktie festgesetzt.
Die Auszahlung erfolgt unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit Fr. 35.— netto pro Aktie gegen Einreichung der Coupons Nr. 35 der Prioritätsaktien und Nr. 41 der Stammaktien.
Die Coupons werden an den Schaltern der Schweiz. Bankgesellschaft und der Gewerbank Zürich eingelöst.

Zürich, den 29. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Kandersteg-Stock (Gemmi) AG

An der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Juni 1970 wurde beschlossen für das Geschäftsjahr 1969 eine Dividende von 4% auszuscheiden. Damit wurde der Aktiencoupon Nr. 8 mit Fr. 10.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, zahlbar bei der Ersparniskasse Aeschi in Aeschi, Frutigen und Kandersteg.

Der Verwaltungsrat

Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne

L'assemblée générale ordinaire de Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne, du 26 juin 1970, a notamment décidé de modifier la raison sociale de la société en

Interfood SA

A la suite de cette décision, les actions de la société devront être remplacées par de nouveaux titres portant la nouvelle raison sociale. L'échange sera effectué dès que les nouvelles actions seront imprimées. Les actionnaires en seront informés par la voie de la presse.
La cotation des actions série A et série B Suchard Holding aux bourses de Zurich, Bâle, Lausanne, Genève et Neuchâtel se fera dès le 15 juillet 1970 sous le nom de Interfood S.A.

Lausanne, le 26 juin 1970

Suchard Holding Société Anonyme
Le conseil d'administration

Intradiffuco SA

Les actionnaires sont convoqués pour le mercredi 22 juillet 1970, à 11 heures, en l'Etude de Maîtres

Aehard, Wieht et Christen, notaires, à Genève, 29, Rue du Rhône, en

assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Démission d'un administrateur.
- 2^o Divers.

Genève, le 2 juillet 1970

Le conseil d'administration

Stahlrohr AG Rothrist

Die Generalversammlung der Aktionäre der Stahlrohr AG Rothrist hat am 1. Mai 1970 die

Umwandlung der Inhaber-Aktien in Namen-Aktien

beschlossen.

Die Eigentümer der 2365 Prioritätsaktien à nom. Fr. 1 000.— mit den Nummern 1 bis 2365, die auf den Inhaber lauten, werden daher im Sinne von Art. 24 der Gesellschaftsstatuten hiermit aufgefordert ihre

Inhaber-Aktien sowie Couponsbogen mit den noch nicht verfallenen Coupons Nrn. 23 bis 40 und Talon bis spätestens zum 31. August 1970 zum Umtausch gegen Namenaktien an die Gesellschaft einzusenden,

unter Angabe von Name, Vorname, Geburtsjahr und Domizil der Person oder Firma, auf deren Namen die Aktie künftig lauten soll und in welcher Stückelung die auf den Namen lautenden Zertifikate zu erstellen sind.

Innert der gleichen Frist können die Inhaber-Aktien auch zum Umtausch gegen Namen-Aktien am Sitze der Gesellschaft vorgelegt werden.

Rothrist, den 6. Juli 1970

Stahlrohr AG Rothrist, 4852 Rothrist

Die Verwaltung

Vicoil SA, Aarau

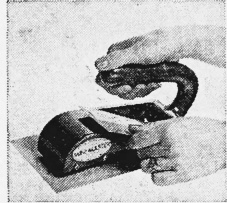
Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung
auf Dienstag, 14. Juli 1970, 15.00 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Rathausgasse 29, Aarau.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft.
2. Wahl der Liquidatoren.
3. Diverses.

Für den Fall, dass in der ersten Generalversammlung das notwendige Quorum für eine Beschlussfassung gemäss Artikel 649 OR nicht erreicht wird, wird am Freitag, 24. Juli 1970, 15.00 Uhr, eine zweite Generalversammlung mit denselben Traktanden abgehalten.
Die gegenwärtige Einladung gilt vorsorglich auch für die zweite Generalversammlung.

Vicoil SA
Der Verwaltungsrat



AUTO-DOPPIK Adressierer

MINI MASTER

Die einzige handbediente Adressiermaschine verwandelt Ihre Kundenkartei oder Kundenkonti in eine Adressierkartei.

Komplette Ausrüstung mit 250 Matrizen und Flüssigkeit inkl. Maschine nur Fr. 250.—

Sauber — schnell — kein Platzbedarf — keine Umstellung — mobil — 1 Matrize gibt über 100 saubere Adressen. Sofort lieferbar durch:

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG
2501 Biel 8030 Zürich
Postfach 599 Postfach



Inserate erschiessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Wir suchen für ein gut eingeführtes, fortschrittliches und grosses Unternehmen der Baubranche in Zürich einen tüchtigen

Chef-Buchhalter

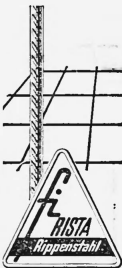
Die Firma wird Sie von Anfang an überdurchschnittlich salarieren und Ihnen neben einer gehobenen und ausbaufähigen Position beste Sozialleistungen bieten.

Bei entsprechenden Voraussetzungen würde die Firma evtl. auch einem Bewerber mit Buchhaltungspraxis die Möglichkeit geben, sich in die Sachgebiete der Finanzbuchhaltung (Haupt- und Nebenbücher, Lohnwesen, Personalfürsorge) gründlich einzuarbeiten und sich auf das Eidg. Buchhalter-Diplom vorzubereiten.
Zusätzlich steht ein NCR-Computer samt Bedienungspersonal zur Verfügung.

Interessenten bitten wir, ihre Offerte an uns einzureichen; wir werden sie rasch und diskret behandeln.

Institut für Psychologische Beratung AG
Steinwiesstrasse 2
8032 Zürich
Telefon 34 23 37 (09.00-12.00 Uhr)

Ital. Riviera bei Alassio: Schlüsselartige, preisgünstige Eigentumswohnungen und Bangalows Nähe Meer, sichere Investition, 25 Jahre steuerfrei.
INTER SERVICE
Böwler 17, 3011 Bern
Tel. 051 22 73 10



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Inserieren bringt Erfolg!

Vertreter

gut eingeführt in den Kinderwagen- und Spielwarengeschäften der deutschen Schweiz (auch Warenhäuser) sucht interessante Zusatzvertretung für einschlägige Artikel, Provision, Kommission oder feste Rechnung.

Angebot evtl. mit Muster unter Chiffre 29-24581 an Publicitas AG, 4600 Olten.

Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 10 000.—

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discrétion totale

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél.: 037/2 64 31

Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom _____
Rue _____
Endroit _____

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden (Schweiz)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 15. Juli 1970, vormittags 10.30 Uhr, im Gemeinschaftshaus «Martinsberg» der Gesellschaft in Baden.

Verhandlungsgegenstände:

1. Entgegennahme der Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1969/70.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. März 1970.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahlen.
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals von 231 auf 254,1 Millionen Franken.
7. Beschlussfassung über die Aenderung der Statuten.

Eintrittskarten für die Inhaberaktien Serie A werden bis und mit Freitag, den 10. Juli 1970, gegen Hinterlegung dieser Aktien durch folgende Depotstellen abgegeben:

am Sitze der Gesellschaft beim Schweizerischen Bankverein in Basel bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich bei der Bank Leu AG, in Zürich bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich bei den Herren A. Sarasin & Cie, in Basel bei den Herren Pictet & Cie, in Genf bei den Herren Hentsch & Cie, in Genf und den sämtlichen Sitzen und Niederlassungen dieser Institute.

Die Eintrittskarten für die Namenaktien Serie B werden nur am Gesellschaftssitze in Baden auf Verlangen der Namenaktionäre bis und mit Montag, den 13. Juli 1970, ausgegeben. Stimmrecht ist, wer am 26. Juni 1970 im Aktienregister eingetragen ist. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 29. Juni 1970 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Aktionären auf Wunsch zugesandt.

Baden, den 19. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Mewalux AG, 8008 Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 16. Juli 1970, 14.30 Uhr, im Gasthaus Schwane, 5634 Merenschwand AG.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1969.
2. Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle und der Jahresrechnung 1969.
3. Décharge-Erteilung an die Geschäftsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Varia.

Die Jahresrechnung, der Jahresbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf. Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal.

Zürich, den 3. Juli 1970

Der Verwaltungsrat

Entreprise Jean Décaillet SA

Assemblées générales ordinaires des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour vendredi 17 juillet 1970, à l'Hôtel Etoile, Avenue de la Gare à Martigny, aux

assemblées générales ordinaires

suivantes:

- 1) à 17 h. 00 assemblée générale ordinaire des actionnaires A.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences.
- 2° Lecture et approbation du protocole de la dernière assemblée générale des actionnaires A.
- 3° Acceptation de nouveaux actionnaires A.
- 4° Discussion de la proposition du conseil d'administration concernant la conversion d'une partie du capital action A. en actions au porteur B.
- 5° Divers.

- 2) à 17 h. 30 assemblée générale ordinaire de tous les actionnaires

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences.
- 2° Lecture et approbation du protocole de la dernière assemblée.
- 3° Rapport du conseil d'administration et présentation des-comptes 1969.
- 4° Rapport sur l'organe de contrôle.
- 5° Décision sur l'acceptation des comptes 1969. Décharge-au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Orientation du conseil d'administration sur la proposition de convertir éventuellement un certain montant de capital action nominatif privilégié A. en capital action privilégié B.
- 8° Divers.

Les propriétaires d'actions au porteur B. doivent faire parvenir au siège de la société à Martigny, pour le jeudi 16 juillet 1970 au plus tard, l'attestation d'une banque, certifiant qu'ils ont produit une ou plusieurs actions au porteur B. avec indication du numéro. La carte d'entrée avec indication du droit de vote leur sera remise à l'entrée dès 17 h. 30. Un actionnaire ne peut se faire-représenter que par un autre actionnaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à Martigny et dans toutes les succursales dès le 7 juillet 1970.

Martigny, le 28 juin 1970

Jean Décaillet SA
Le conseil d'administration

Société Générale de Surveillance SA, Genève

Les actionnaires de la Société Générale de Surveillance SA sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 6 août 1970, à 15 h. 30, au siège social, place des Alpes 1, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Création d'un Fonds de Retraite complémentaire.

Le conseil d'administration

Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:
Print-Fix, Standard Fr. 80.—
Gestetner, Modell 3 Fr. 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:
Print-Fix, Junior Fr. 125.—
Print-Fix, Express Fr. 200.—
Geha Automal 300, DA, elektrisch Fr. 450.—
Geha Automal 250 Fr. 400.—
Eilams, elektrisch Fr. 350.—
Eilams, Speedrite, elektrisch Fr. 500.—
Roto 421, Hand Fr. 150.—
Roto 51, elektrisch Fr. 230.—
Edison Dick, elektrisch Fr. 450.—
Roneo 150 und 250 Fr. 150.—
Roneo 500, Hand Fr. 500.—
Roneo 500, elektrisch Fr. 300.—
Gestetner, Modell 6 Fr. 75.—
Gestetner, Modell 65 Fr. 250.—
Gestetner, Modell 160, elektrisch Fr. 400.—
Gestetner, Modell 260, elektrisch Fr. 800.—
Gestetner, Modell 150, Hand Fr. 350.—
Gestetner, Modell 230, Hand Fr. 400.—

Res M 2 Fr. 100.—
Res D 25, elektrisch Fr. 350.—
Res M 4, elektrisch Fr. 600.—
Res D 280, elektrisch Fr. 700.—
Res D 490 Fr. 950.—
Kega, Eintrommel Fr. 50.—
Kega, Zweitrommel Fr. 90.—

Undrucker:
Kega, mit Papierzuführung Fr. 250.—
Ormig Fr. 200.—
Trommlier, ohne Papierzuführung Fr. 300.—
Trommlier, mit Papierzuführung Fr. 450.—

Elektronische Matrizen-Brennmaschine
Stenifax
(Neuwert Fr. 7000.—) Fr. 1900.—

Print-Fix Edgar Rütishauser AG

Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödiinstr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (051) 34 67 00 — Telex 62 172

Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!

Tourenzähler
Tachografen
Kilometerzähler
Autoschlüssel
H.K. JETZER + CO
Zürich 8, Zwinglistrasse 9, Tel. 51 34 30

Tourenzähler
Tachografen
Kilometerzähler
Autoschlüssel
H.K. JETZER + CO
Zürich 8, Zwinglistrasse 9, Tel. 51 34 30

Tourenzähler
Tachografen
Kilometerzähler
Autoschlüssel
H.K. JETZER + CO
Zürich 8, Zwinglistrasse 9, Tel. 51 34 30